



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA (91/155/CEE - 2001/58/CE - ISO 11014-1)

Versão: N°1 (02/11/2006)

Nome: PRIMÁRIO PARA FERRO/IMPRIMACIÓN PARA HIERRO - 01490

Data: 02/11/2006 Página 1/7

Revisão: N°1 (02/11/2006)

Sociedade: TINTAS DYRUP, S.A

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

1 - IDENTIFICAÇÃO DA SUBSTÂNCIA/PREPARAÇÃO E DA SOCIEDADE/EMPRESA

Identificação da substância/preparação:

Nome: PRIMÁRIO PARA FERRO/IMPRIMACIÓN PARA HIERRO

Código do produto: 01490

Identificação da sociedade/empresa:

Denominação social: TINTAS DYRUP, S.A.

Endereço: Rua Cidade de Goa, 26.2686-951.Sacavém.Portugal

Telefone: 21 941 45 21. Fax:21 941 45 82. Telex:.

Número de telefone de emergência: 808 250 143(*).

Sociedade/Organismo: (*) CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTI-VENENOS.

Utilização da substância/preparação:

Consultar Ficha Técnica do Produto.

2 - COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES

Redacção das frases de riscos que figuram no parágrafo 2: ver parágrafo 16.

Substâncias perigosas representativas:

(presente na preparação numa concentração suficiente para lhe impor os caracteres toxicológicos que ela teria no estado puro a 100%)

INDEX	CAS	CE	Nome	Simb.	R:	%
601-022-00-9	1330-20-7	215-535-7	XILENO	Xn	10 38 20/21	10 <= x % < 25

Outras substâncias que são um perigo:

INDEX	CAS	CE	Nome	Simb.	R:	%
601-023-00-4	100-41-4	202-849-4	ETILBENZENO	Xn F	11 20	2.5 <= x % < 10
	64742-95-6	265-199-0	NAFTA DE PETRÓLEO (PETRÓLEO), AROMÁTICA LEVE	Xn N	10 65 66 51/53 36/37/38 67	2.5 <= x % < 10

Substâncias presentes numa concentração inferior ao limite mínimo de perigo:

Nenhuma substância conhecida desta categoria está presente.

Outras substâncias que têm Valores Limites de Exposição profissional:

Nenhuma substância conhecida desta categoria está presente.

Outros componentes:

INDEX	CAS	CE	Nome	Simb.	R:	%
649-327-00-6	64742-48-9	265-150-3	NAFTA (PETRÓLEO), PESADA TRATADA COM HIDROGÉNIO	Xn	65	0 <= x % < 2.5

Pode desencadear uma reacção alérgica

INDEX	CAS	CE	Nome	Simb.	R:	%
616-014-00-0	96-29-7	202-496-6	2-BUTANONA-OXIMA	Xn	40.C3 41 43 21	0 <= x % < 2.5

3 - IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS

Este produto está classificado : Inflamável.

Possibilidade de efeitos irritantes para a pele.

Possibilidade de efeitos nocivos com sintomas de intoxicação ligeira por inalação e por contacto com a pele.

Pode desencadear uma reacção alérgica.

Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente.

Classificação da Preparação:

Nocivo.

Inflamável.



R 52/53

Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

R 38

Irritante para a pele.

R 20/21

Nocivo por inalação e em contacto com a pele.

R 10

Inflamável.

4 - PRIMEIROS SOCORROS

De uma maneira geral, em caso de dúvida ou se os sintomas persistem, chamar um médico.

NUNCA fazer ingerir nada a uma pessoa inconsciente.

Em caso de exposição por inalação:

Em caso de inalação importante, transportar o paciente para o ar livre, protegê-lo do frio e mantê-lo em repouso.

Se a respiração for irregular ou estiver parada, praticar a respiração artificial e chamar um médico.

Não lhe dar nada a absorver pela boca.

Em caso de projecções ou de contacto com os olhos:

Lavar abundantemente com água doce e limpa durante 15 minutos mantendo as pálpebras abertas.

Mandar o paciente consultar um oftalmologista, nomeadamente se aparecer um vermelhidão, uma dor ou um incómodo visual.

Em caso de projecções ou de contacto com a pele:

Retirar as roupas impregnadas e lavar cuidadosamente a pele com água e sabão ou utilizar um produto de limpeza adequado.

NÃO utilizar solventes ou diluentes.

Quando a zona contaminada é extensa e/ou se aparecerem lesões cutâneas, é necessário consultar um médico ou transferir o paciente para um hospital.

Em caso de ingestão:

Em caso de ingestão, se a quantidade for pequena (não mais de um gole), lavar a boca com água e consultar um médico.

Manter em repouso. NÃO fazer vomitar.

Recorrer imediatamente a um médico e mostrar-lhe a etiqueta.

5 - MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIOS

Os pós químicos, o dióxido de carbono, e outros gases para extintores, servem para pequenos incêndios.

Os meios adequados de extinção:

o dióxido de carbono, pós químicos, espumas, e outros gases para extintores.

Em caso de incêndio, utilizar os meios de extinção especificamente adaptados. Nunca utilizar água.

Os meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:

Em geral, a água não é recomendada porque pode ser ineficaz; é porém possível utilizá-la para arrefecer os recipientes expostos ao fogo e para dispersar os vapores.

Um incêndio produzirá frequentemente fumos negros espessos. A exposição aos produtos de decomposição pode comportar perigos para a saúde.

Não respirar os fumos.

Impedir os efluentes da luta contra o incêndio de penetrar nos esgotos ou nos cursos de água.

O equipamento especial de protecção para o pessoal destacado para o combate a incêndios.:

Os operadores serão equipados com aparelhos de protecção respiratória autónomos e isolantes.

6 - MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE FUGAS ACIDENTAIS

Precauções individuais:

Por causa dos solventes orgânicos na preparação, eliminar as fontes de ignição e ventilar os locais.

Evitar respirar os vapores.

Evitar qualquer contacto com a pele e os olhos.

Referir-se às medidas de protecção indicadas nas rubricas 7 e 8.

Precauções ambientais:

Conter e recolher o materiais da fuga com materiais absorventes não combustíveis, por exemplo: areia, terra, vermiculite, terra diatomácea nos contentores para a eliminação dos detritos.

Impedir qualquer penetração contaminação de esgotos ou cursos de água.

Instalar contentores para a eliminação de detritos recuperados segundo as regulamentações em vigor (ver rubrica 13).

Se o produto contaminar lençóis de água, rios ou esgotos, alertar as autoridades competentes segundo os procedimentos regulamentares.

Métodos de limpeza:

Limpar de preferência com um detergente, evitando a utilização de solvente.

7 - MANUSEAMENTO E ARMAZENAGEM

As prescrições relativas aos locais de armazenamento são aplicáveis às oficinas onde o produto é manipulado.

Manuseamento:

Manipular em zonas bem ventiladas.

Os vapores são mais pesados que o ar. Eles podem espalhar-se ao longo do solo e formar misturas explosivas com o ar.

Impedir a criação de concentrações inflamáveis ou explosivas no ar e evitar as concentrações de vapores superiores aos valores limites de exposição profissional.

Prevenção dos incêndios:

Evitar a acumulação das cargas electrostáticas com ligações à terra.

A preparação pode ficar com cargas electrostáticas: ligar sempre à terra aquando dos transvasamentos. Usar calçado e roupas anti-estáticas e proteger os solos com material condutor.

Utilizar o produto em locais longe de qualquer chama nua ou outras fontes de ignição o equipamento eléctrico deve estar protegido.

Conservar as embalagens bem fechadas e afastá-las de qualquer fonte de calor, de faíscas e de chamas nuas.

Não utilizar ferramentas que possam provocar faíscas, Não fumar.

Proibir o acesso às pessoas não autorizadas.

Equipamentos e procedimentos recomendados:

para a protecção individual, ver § 8.

Cumprir as precauções indicadas na etiqueta assim como as regulamentações sobre a protecção do trabalho.

Evitar a inalação dos vapores de solventes e dos aerossóis de aplicação à pistola.

As embalagens encetadas devem ser fechadas cuidadosamente e conservadas na posição vertical.

Evitar a inalação dos vapores.

Quando o pessoal tiver que operar em cabina, quer seja com pistola ou não, a ventilação pode ser que seja insuficiente para dominar em todos os casos as partículas e os vapores de solventes.

É aconselhável, então, que o pessoal use máscaras com fornecimento de ar comprimido durante as operações de aplicação à pistola e isso até que a concentração em partículas e vapores de solventes seja inferior aos limites de exposição.

Evitar o contacto do produto com a pele e os olhos.

Equipamentos e procedimentos proibidos:

É proibido fumar, comer e beber nos locais onde a preparação é utilizada.

Nunca abrir as embalagens por pressão.

Armazenagem:

Conservar o recipiente bem fechado, num lugar seco e bem ventilado.

Conservar ao abrigo de qualquer fonte de ignição - não fumar.

Manter ao abrigo de qualquer fonte de ignição, de calor e da luz solar directa.

O pavimento dos locais de armazenagem deve ser impermeável e rebaixado, formando uma bacia de retenção para que em caso de derrame accidental os líquidos não escorram para o exterior.

8 - CONTROLO DA EXPOSIÇÃO/PROTECCÃO INDIVIDUAL

Utilizar equipamento de protecção pessoal de acordo com a Directiva 89/686/CEE.

Medidas de ordem técnica:

Ter uma ventilação adequada, se possível, por aspiração nos postos de trabalho e por uma extracção geral conveniente.

Se esta ventilação for insuficiente para manter as concentrações dos vapores de solventes abaixo dos valores limites de exposição, usar aparelhos respiratórios.

Valores-limite de exposição segundo 2006/15/CE, 2000/39/CE e 98/24/CE:

CE	VME-ppm:	VME-mg/m3:	VLE-ppm:	VLE-mg/m3:	Notes:
100-41-4	100	442	200	884	Peau
1330-20-7	50	221	100	442	Peau

Valores-limite de exposição (2003-2006):

Alemanha/AGW	AGW:	AGW:	Faktor:	Bemerkungen:
100-41-4	100 ml/m3	440 mg/m3	2(I)	EU, H
1330-20-7	100 ml/m3	440 mg/m3	2(II)	DFG, H

Protecção respiratória:

Com esta preparação, evitar particularmente qualquer inalação dos vapores.

Filtros para máscaras de fumo :

- A2 (castanho)

Protecção das mãos:

Cremes de protecção podem ser utilizados para partes expostas da pele, mas não devem ser aplicados após contacto com o produto.

Em caso de contacto prolongado ou repetido com as mãos, utilizar luvas apropriadas.

Tipo de luvas aconselhado:

- Nitrilo
- PVA (álcool polivinílico)

Protecção dos olhos e do rosto:

Evitar o contacto com a pele e os olhos. Usar óculos de segurança.

Prever lava-olhos nas oficinas onde o produto é manipulado de maneira constante.

Protecção da pele:

Para mais pormenores, ver § 11 da Ficha de Dados de Segurança - Informações toxicológicas.

9 - PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS

Informações gerais :

Estado Físico: Líquido Viscoso

Dados importantes sobre a saúde, a segurança e o ambiente :

pH da substância ou preparação: Não abrangido.

A medição do pH é impossível ou o seu valor é não abrangido.

Ponto/intervalo de ebulição: Imprecisa

Intervalo de Ponto de inflamação: 23°C. < Ponto de inflamação: ≤ 55°C.

pressão de vapor: Inferior a 110kPa

Densidade: > 1

hidrossolubilidade: Insolúvel.

Outras informações:

ponto/intervalo de fusão: Imprecisa

Temperatura de auto-inflamação: Imprecisa

Ponto / intervalo de decomposição: Imprecisa

VOC (g/l): 565

10 - ESTABILIDADE E REACTIVIDADE

Exposta a uma temperatura elevada, a preparação pode libertar produtos de decomposição perigosos, tais como monóxido e dióxido de carbono, fumos, óxido de azoto.

11 - INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA

Não existe nenhum dado sobre a preparação

A exposição aos vapores de solventes contidos na preparação superiores aos limites de exposição indicados pode provocar efeitos nefastos para a saúde, tais como:

a irritação das mucosas e do sistema respiratório, dos rins, do fígado e do sistema nervoso central.

Os sintomas produzir-se-ão, entre outras, sob a forma de cefaleias, tonturas, vertigens, fadiga, astenia muscular e, nos casos extremos, desmaios.

Os contactos prolongados com a preparação podem retirar a gordura natural da pele e provocar assim dermatites não alérgicas de contacto e uma absorção através da epiderme.

Salpicos para os olhos podem provocar irritações e danos reversíveis.

Substâncias contidas deixam convencionalmente prever que uma aplicação na pele sã e intacta de um animal durante um tempo não superior a quatro horas provoca uma inflamação importante que persiste durante vinte e quatro horas pelo menos.

Outros dados:

CAS 100-41-4 : IARC Group 2B (The agent is possibly carcinogenic to humans)

12 - INFORMAÇÃO ECOLÓGICA

Não está disponível nenhum dado ecológico sobre a preparação.

Qualquer escoamento do produto para os esgotos ou para os cursos de água deve ser evitado.

Ecotoxicidade:

Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente.

13 - CONSIDERAÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO

Não despejar o produto nos esgotos nem nos cursos de água.

Resíduos:

Reciclar ou eliminar de acordo com a legislação em vigor, de preferência por um colector ou por uma empresa especializada.

Não contaminar o solo ou a água com os resíduos, nem proceder à sua eliminação no ambiente.

Embalagens contaminadas:

Fechar completamente o recipiente. Conservar as etiquetas existentes no recipiente.

Enviar para uma empresa de recolha especializada.

Códigos de resíduos (Decisão 2001/573/CE, Directiva 75/442/CEE, Directiva 91/689/CEE relativa aos resíduos perigosos)

08 01 11 * resíduos de tintas e vernizes, contendo solventes orgânicos ou outras substâncias perigosas

14 - INFORMAÇÕES RELATIVAS AO TRANSPORTE

Transportar o produto de acordo com as disposições do ADR para a estrada, do RID para o transporte ferroviário, do IMDG para o transporte marítimo e do ICAO/IATA para o transporte aéreo (ADR 2005 - IMDG 2004 - ICAO/IATA 2005).

UN1263=TINTAS (incluindo tintas, lacas, esmaltes, cores, shellac, vernizes, ceras, encáusticas, revestimentos de aparelhos e bases líquidas para lacas) ou MATÉRIAS APARENTADAS ÀS TINTAS (incluindo solventes e diluentes para tintas)

ADR/RID	Classe	Código	Número	Etiqueta	Identif.	LQ	Dispo.
	3	F1	III	3	30	LQ7	163-650-640E



Não sujeito a esta regulamentação (Q < 450 L)

IMDG	Classe	2ºEtq.	Número	LQ	Ems	Dispo.
	3	-	III	5 L	F-E,S-E	163 223 944 955

Não sujeito a esta regulamentação (Q < 30 L)

IATA	Classe	2ºEtq.	Número	Passageiro	Passageiro	Freighter	Freighter	nota.
	3	-	III	309	60 L	310	220 L	A3 A72
	3	-	III	Y309	10 L	-	-	-

15 - INFORMAÇÃO SOBRE REGULAMENTAÇÃO

A classificação desta preparação foi feita de acordo com a directiva denominada <Preparação Perigosas> 1999/45/CE e as suas adaptações.

Foi também levada em conta a directiva 2004/73/CE relativa à 29ª adaptação da directiva 67/548/CEE (Substâncias perigosas).

Classificação da Preparação:

Nocivo.

Inflamável.



Contém:

601-022-00-9

XILENO

601-023-00-4

ETILBENZENO

Contém 616-014-00-0

2-BUTANONA-OXIMA. Pode desencadear uma reacção alérgica.

Perigos particulares atribuídos à preparação e conselhos de prudência:

R 52/53	Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
R 38	Irritante para a pele.
R 20/21	Nocivo por inalação e em contacto com a pele.
R 10	Inflamável.
S 2	Manter fora do alcance das crianças.
S 23	Não respirar os vapores/aerossóis
S 36/37	Usar vestuário de protecção e luvas adequadas.
S 46	Em caso de ingestão, consultar imediatamente o médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo.
S 13	Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.
S 24/25	Evitar o contacto com a pele e os olhos.
S 51	Utilizar somente em locais bem ventilados.
S 64	Em caso de ingestão, lavar repetidamente a boca com água (apenas se a vítima estiver consciente)
S 9	Manter o recipiente num local bem ventilado.

Disposições particulares:

Indicação de perigo detectável ao tacto.

16 - OUTRAS INFORMAÇÕES

Como não conhecemos as condições de trabalho do utilizador, as informações da presente ficha de segurança baseiam-se no estado dos nossos conhecimentos e nas regulamentações tanto nacionais como comunitárias.

O produto não deve ser utilizado para outros usos diferentes dos especificados na rubrica 1 sem ter previamente obtido as instruções por escrito da manipulação.

É da responsabilidade do utilizador tomar sempre as providências necessárias para cumprir os requisitos das leis e as regulamentações locais.

As informações dadas na presente ficha devem ser consideradas como uma descrição dos requisitos de segurança relativos ao nosso produto e não como uma garantia das propriedades deste.

Redacção das frases de riscos que figuram no parágrafo 2:

R 10	Inflamável.
R 11	Facilmente inflamável.
R 20	Nocivo por inalação.
R 20/21	Nocivo por inalação e em contacto com a pele.
R 21	Nocivo em contacto com a pele.
R 36/37/38	Irritante para os olhos, vias respiratórias e pele.
R 38	Irritante para a pele.
R 40.C3	Possibilidade de efeitos cancerígenos.
R 41	Risco de lesões oculares graves.
R 43	Pode causar sensibilização em contacto com a pele.
R 51/53	Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
R 65	Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.
R 66	Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.
R 67	Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores.

2004/42/CE (COV):

O valor limite europeu de COV no produto (categoria IIa) pronto a utilizar é, no máximo, de 600 g/l (2007).

O teor em COV deste produto, pronto a utilizar, é, no máximo, de 565 g/l.